



Til Battery Power Line II (BPL II)-li-ion-batteri (530.630)

Vejledning i sterilisering med STERRAD[®] - og V-PRO[®]-systemer

1. Klargøring før genbehandling

Afmontering

- Fjern alle instrumenter og alt udstyr fra det elektriske instrument før rengøring. Fjern batterihuset fra håndtaget, og tag derefter batteriet ud af batterihuset.

▲ Forholdsregler:

- Se efter, om batteriet har revner eller andre skader.
- Brug ikke opløsningsmidler til at desinficere batteriet. Stikforbindelserne må ikke komme i kontakt med vand eller opløsningsmidler, da dette udgør en kortslutningsfare.
- Undlad at sprøjte på kontakterne. Hvis der bruges en fugtig klud til at aftørre kontakterne, skal det sikres, at kontakterne er helt tørre, før batteriet indsættes i håndstykket. Tilbageværende fugt kan forårsage kortslutning.

3. Opladning¹

- Anbring batteriet i den universelle batterioplader Universal Battery Charger II² (05.001.204).
- Oplad batteriet. Når den grønne LED lyser, er batteriet fuldt opladet.
- Når batteriet er opladet, tørres det af med et alkoholbaseret desinfektionsmiddel med mindst 70 % alkohol, inden det indpakkes og mærkes.

5. Sterilisering

- Batteriet behandles i STERRAD og V-PRO i henhold til anvisningerne fra den juridisk ansvarlige producent, Advanced Sterilization Products eller STERIS.
- BPL II-li-ion-batteriet (530.630) er valideret som følger:

STERRAD og V-PRO-systemer og -cyklusser

- | | |
|---|---|
| • STERRAD [®] 50 | • V-PRO [®] maX Lumen-cyklus, ikke-lumen-cyklus, |
| • STERRAD [®] 200 Kort cyklus | flexibel cyklus |
| • STERRAD [®] 100S Kort cyklus | • V-PRO [®] 60 Lumen-cyklus, ikke-lumen-cyklus, |
| • STERRAD [®] NX [®] Standardcyklus | flexibel cyklus |
| • STERRAD [®] 100NX [®] Standardcyklus | • V-PRO [®] MAX 2 Lumen-cyklus, ikke-lumen-cyklus, |
| • V-PRO [®] 1 Lumen-cyklus | flexibel cyklus |
| • V-PRO [®] 1 Plus Lumen-cyklus, ikke-lumen-cyklus | • V-PRO [®] S2 Lumen-cyklus, ikke-lumen-cyklus, |
| | flexibel cyklus |

■ Bemærk:

Ingen andre steriliseringsmetoder er tilladt.

2. Rengøring og desinficering

- A. Batteriet rengøres ved at aftørre det med en ren, blød og fugtfri klud, der er fugtet med deioniseret vand, indtil der ikke længere er noget synligt snavs på anordningerne. Gentag trinnet med en ny, fugtig klud, hvis der stadig er synligt snavs. Aftør dem med en ren, blød og fugtfri engangsklud inden desinficering.
- B. Batteriet desinficeres ved at tørre det af med en ren, blød og fugtfri klud fugtet med et alkohol-baseret desinfektionsmiddel med mindst 70 % alkohol i 30 sekunder. Det anbefales at bruge et desinfektionsmiddel, der er VAH-listet, EPA-registreret eller lokalt godkendt. Dette trin skal gentages yderligere to (2) gange med en ny, ren, blød og fugtfri klud, der er fugtet med et alkoholbaseret desinfektionsmiddel med mindst 70 % alkohol hver gang.

4. Indpakning og mærkning

Batterierne kan enten indpakkes eller lægges i pose. Følg vejledningen i indpakning og mærkning ved hjælp af STERRAD fra Advanced Sterilization Products eller ved hjælp af V-PRO fra STERIS.

6. Opbevaring og brug³

- Batteriet kan anvendes med det samme eller opbevares sterilt i overensstemmelse med hospitalets procedurer.
- Drej lager, og genoplad ubrugte batterier, hvis nødvendigt.
- Sammenlignet med nikkelbaserede batterier er selvafladningshastigheden for BPL II-li-ion-batteriet mindre end halvdelen under opbevaring⁴.

▲ ADVARSLER:

- Udsæt aldrig batterier for temperaturer over 60 °C/140 °F. De må maksimalt udsættes for 60 °C/140 °F i 72 timer.
- Batterier må ikke afmonteres, åbnes, kortsluttes eller rives i stykker.
- Efterlad ikke batterier helt afladede, da det vil forkorte deres levetid eller beskadige dem.

¹ Der skal bruges en Universal Battery Charger II med firmwareversion 14.0 eller højere til at oplade BPL II-li-ion-batterier.

² Yderligere oplysninger om Universal Battery Charger II kan findes i den tilhørende brugsanvisning.

³ Yderligere oplysninger om opbevaring og brug kan findes i brugsanvisningen til Battery Power Line II.

⁴ Data arkiveret hos DePuy Synthes.

7. Indsættelse af batteri steriliseret ved hjælp af STERRAD eller V-PRO

- Den person, der har vasket hænder før operationen, skal udføre alle trinnene vist i figur 1-8.
- Åbn låget på batterihuset (530.690) ved at trykke samtidigt på begge låse på batterihuset (fig. 1). Sørg for, at låget på batterihuset er helt åbent (fig. 2) og vender ind mod den person, der har vasket hænder før operationen (fig. 3).
- Indsæt det sterile batteri i batterihuset (fig. 4), og tryk det helt ind i batterihuset, så det sidder rigtigt (fig. 5).
- Luk batterihuset ved at trykke på begge låse på batterihuset, samtidigt med at låget lukkes (fig. 6 og fig. 7).
- Sæt batteriet ind i håndtaget til Battery Power Line II (fig. 8).

Fjern efter brug batterihuset fra håndtaget, og luk låget op. En anden end den person, der har vasket hænder før operationen, fjerner derefter batteriet. Sørg for, at batteriet ikke rører batterihusets yderside, for at undgå at forurene batteriet. Sæt straks batteriet i opladeren.

■ Bemærk:

- Sørg for, at batterier steriliseret ved hjælp af STERRAD eller V-PRO ikke kommer i kontakt med væsker eller andre stoffer, mens de sættes ind.
- Yderligere oplysninger kan findes i brugsanvisningen til Battery Power Line II.
- Efter indførelsen af steriliseringsmetoderne STERRAD eller V-PRO er mærkningen på BPL II-li-ion-batterierne (530.630) ændret, blandt andet er "DO NOT STERILIZE" (Må ikke steriliseres) erstattet med "DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F" (Må ikke autoklaveres maks. 60 °C/140 °F). Alle BPL II-li-ion-batterier (530.630) kan dog steriliseres ved hjælp af STERRAD eller V-PRO, uanset mærkning.



Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4



Figur 5



Figur 6





Figur 7




Figur 8

 **DePuy Synthes**
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF 

*
Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11

*
Synthes GmbH
Luzernstrasse 21
4528 Zuchwil
Switzerland
Tel: +41 632 720 40 60

*
Synthes USA Products, LLC
1302 Wrights Lane East
West Chester, PA 19380
USA
Tel: +1 610-719-5000

*Se produktmærkningen for oplysninger om lovmæssig producent.

Kontakt os (USA): +1 800-327-6887
Kontakt os (Canada): +1 855-946-8999

www.depuySynthes.com

© DePuy Synthes Power Tools, en division af Synthes GmbH. 2022. Alle rettigheder forbeholdes.
SE_738503 AB 12/2022



www.e-IFU.com
US/Canada 800-255-2500
EU: 800 8888 2020
EU: +32 2 4037222

STERRAD® er et registreret varemærke tilhørende Advanced Sterilization Products (ASP).

V-PRO® er et registreret varemærke tilhørende STERIS Corporation.

Ikke alle produkter er i øjeblikket tilgængelige på alle markeder. Data er tilgængelige efter anmodning. Kontakt den lokale DePuy Synthes-repræsentant for yderligere oplysninger. Der henvises til produktets brugsanvisning for fyldestgørende anvisninger og forholdsregler. Brugsanvisninger til alle DePuy Synthes-implantater såvel som generelle brugsanvisninger er tilgængelige som PDF-filer på www.e-ifu.com.


0123